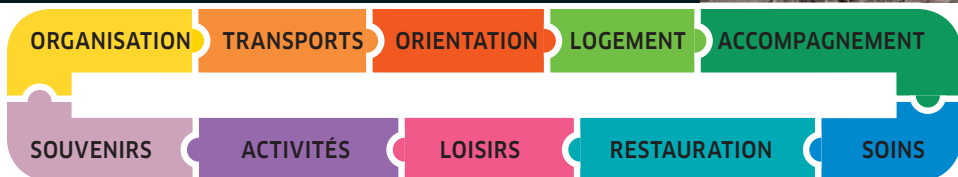


321 Vakanz
Tricentenaire

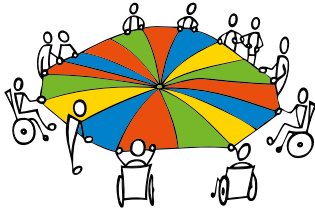


Rapport d'activités 2020

Voyages et loisirs pour tous



selon modèle du ADAC

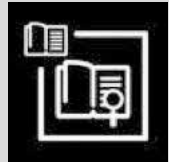


321 Vakanz

Tricentenaire

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	2
Der Rapport d'activités 321 Vakanz und Texte-Leicht zu lesen	3
1. Der Reise-Dienst 321 Vakanz	5
321 Vakanz – Reisen und Freizeit für Alle	6
Die Ziele von 321 Vakanz	7
Die Aufgaben von 321 Vakanz	8
Die Angebote von 321 Vakanz	9
Das Team von 321 Vakanz	11
Die Kunden von 321 Vakanz	12
Die Partner von 321 Vakanz	13
2. Die Aktivitäten im Jahr 2020	15
321 Vakanz sehr stark von der Pandemie betroffen	16
Die Aktivitäten für die Kunden von 321 Vakanz im Jahr 2020	17
Die Aktivitäten vom Team im Jahr 2020	18
• Aktualisierung der Kunden-Datei	18
• Umfrage zu den Reise-Wünschen	18
• Dokumente für die Freiwilligen	19
• Aktualisierung vom Blog der Joëlette	19
• Das Qualitätslabel für Ehrenamt und das Umsetzen der Empfehlungen	21
• Ein Aktions-Plan für die Suche von neuen Freiwilligen	26
3. Das Personal im Jahr 2020	29
Die Mitarbeiter im Büro von 321 Vakanz	31
Die Mitarbeiter bei den Reisen	32
Die Freiwilligen	33
• Die Zahlen	33
• Der Weg des Freiwilligen im Tricentenaire	33
• Die Aufgaben des freiwilligen Begleiters bei 321 Vakanz	34
• Die Fortbildung der Freiwilligen	34
• Danke an die Freiwilligen	35
• Die Erfahrungs-Berichte von den Freiwilligen	36
4. Die Kunden im Jahr 2020	43
Einige Zahlen	44
Die Erfahrungs-Berichte von den Kunden	45
5. Spenden und Öffentlichkeits-Arbeit im Jahr 2020	49
Die Spenden im Jahr 2020	50
Die Internetseite	51
Kommunikation und Medien	52
Werbeartikel	53
Veranstaltungen	57
Schlusswort	58
Lexikon der schweren Wörter	60



2020

Das Jahr 2020 war ein besonderes Jahr.



Das Corona-Virus hat die ganze Welt betroffen.
Ab März hat es unser Leben auf den Kopf gestellt.



321 Vakanz musste leider alle Reisen absagen.
Zeitweise waren die Grenzen zu verschiedenen Ländern geschlossen.
Das Reisen war nicht erlaubt.

Aber wir wollten auch die Gesundheit unserer Kunden schützen.
Wir wollten kein Risiko eingehen.

Und natürlich haben wir uns auch
an die offiziellen Anweisungen der Regierung gehalten.



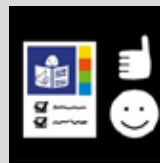
Wir haben entschieden in diesem Jahresbericht
ganz besonders die **Freiwilligen-Tätigkeit** hervorzuheben.

Wir berichten euch auch über alles
was mit dem Label „ **Label Qualité Bénévolat** “ zusammenhängt.



Wir wünschen Euch viel Spaß
beim Entdecken vom Jahresbericht 2020 !

Der Rapport d'activités 321 Vakanz und Texte - Leicht zu lesen



Im Artikel 21 der **UNO-Konvention** über die Rechte von Menschen mit Behinderung steht :
Jeder Mensch hat das Recht sich zu informieren.
Dabei helfen auch Texte in einfacher Sprache.
Die Texte sind leicht zu lesen und leicht zu verstehen.
Das bedeutet :

- Mehr Menschen können sich besser informieren.
- Sie bilden sich ihre eigene Meinung.
- Sie können ihre Meinung mitteilen.
- Sie können Einfluss auf Ihren Alltag nehmen.

2020

Seit 2016 sind im **Rapport d'activités** 321 Vakanz Texte - leicht zu lesen und leicht zu verstehen.
2020 : Viele Texte sind leicht zu lesen und zu verstehen.
Wir konnten nicht alle Texte prüfen.
Wegen der Pandemie war das nicht möglich.
Manche Texte sind in klassischer Sprache.
Es sind Erfahrungs-Berichte von **Freiwilligen** und Kunden.
Wir möchten die Aussagen von den Personen nicht ändern.
Aber sicher kann Ihnen jemand Erklärungen dazu geben.



Sie finden auch dieses Jahr Texte in :

- Deutsch
- Französisch
- Luxemburgisch



Die Piktogramme sind aus dem Programm Picto Selector.
Wir entwerfen auch unsere eigenen Piktogramme.
Das macht die **Arbeits-Gruppe Aide à la communication** zusammen mit der **Kontroll-Lese-Gruppe**.



Schwierige Wörter sind in **Farbe und fett**.
Sie finden Erklärungen im Lexikon am Ende des Rapports.



1

Der Reise-Dienst **321 Vakanz**



321 Vakanz – Reisen und Freizeit für Alle



Im Jahr 2009 : Der Tricentenaire gründet den spezialisierten Reisedienst 321 Vakanz.

Am 11. Juni 2009 haben wir die Zulassung als „Service d’information, de consultation et de rencontre“ vom Ministerium für Familie und Integration erhalten.

Das heißt auf Deutsch :

321 Vakanz

- informiert und berät Personen zum Thema Reisen,
- unterstützt Begegnungen mit anderen Personen.

Die Ziele von 321 Vakanz



321 Vakanz ermöglicht Menschen mit einer Beeinträchtigung verschiedene Reisen und Ausflüge.



Jeder Mensch hat ein Recht auf Teilnahme an der Gesellschaft. Er hat auch das Recht auf Freizeit und Reisen. Das steht in der UNO-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen von 2006.

Im **Ethik-Kodex der Welt-Tourismus-Organisation** steht :
Der Tourismus von älteren Menschen und von Menschen mit einer Einschränkung soll unterstützt und erleichtert werden.



321 Vakanz respektiert auch die **Werte vom Tricentenaire**.

Die Aufgaben von 321 Vakanz



Die Aufgaben von 321 Vakanz sind folgende :

- barriere-freie Möglichkeiten zum Reisen und für die Freizeit anbieten,
- über den barriere-freien Tourismus informieren,
- Freiwillige suchen und begleiten,
- sich mit europäischen Partnern austauschen und den **Tourismus für Alle** gemeinsam voranbringen.

Reise nach Kempten im Jahr 2018





Gruppen-Reisen mit dem Mini-Bus oder dem Flugzeug ; Tages-Ausflüge mit dem Mini-Bus.

1 Gruppe besteht aus 4 bis 6 Personen.

Begleitung : 1 Erzieher oder 1 Kranken-Pfleger und 2 freiwillige Begleiter.

Bei verschiedenen Reisen sind 1 Erzieher und 1 Kranken-Pfleger dabei.

Die Begleiter unterstützen die Kunden beim Essen,
bei der Pflege und beim Fortbewegen.

Die Gruppe entscheidet gemeinsam über das Programm.



Hilfe bei der Organisation von Ihrer Reise.

Die Mitarbeiter von 321 Vakanz helfen bei

- der Suche von einem rollstuhl-gerechten Hotel.
- der Suche von einem rollstuhl-gerechten Transport.
- der Suche von einem Pflege-Dienst.
- und beim Buchen von Pflege-Hilfsmitteln,
zum Beispiel : 1 Dusch-Stuhl, 1 Patienten-Heber.



Begleitung durch Freiwillige bei Reisen oder in der Freizeit.

Wir sagen auch : [individuelle Reise-Begleitung](#).

Die freiwilligen Begleiter gehen mit den Kunden auf die Reise.

Es wird ein Vertrag unterschrieben zwischen dem Kunden und dem Begleiter.

Der Kunde muss für den Begleiter bezahlen : die Reise, das Hotel, das Essen.

Die freiwilligen Begleiter sind auch in der Freizeit für die Kunden da.

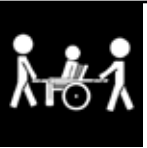
Sie gehen mit den Kunden ins Kino oder zu einem Konzert.



Informationen zum Thema „Tourismus für Alle“.

Wir informieren gerne über

- den barriere-freien Tourismus und
- die Themen die damit zusammenhängen.



Organisation von Spaziergängen mit der Joëlette.

321 Vakanz organisiert Wanderungen mit der Joëlette.

Hier helfen immer viele Freiwillige mit :

- Mitglieder der Pfadfinder
- Mitglieder von der Vereinigung **Association culturelle et humanitaire de Bairrada au Luxembourg**
- Freiwillige von 321 Vakanz
- Nutzer und Mitarbeiter von **Liewen Dobaussen**
- Mitarbeiter der Strafanstalt (**Aumônier**, Psychologe)
- Personen aus der **Maßnahme zur Wieder-Eingliederung.**

Mit der Joëlette entdecken wir die Natur.

Wir wandern durch den Wald.

Oder durch eine schöne Landschaft.

Zum Beispiel : das Müllerthal oder das Ösling.

Manchmal entdecken wir auch eine Stadt mit der Joëlette.

Für eine Wanderung mit 3 Joëlettes brauchen wir
12 bis 15 freiwillige Helfer.

Im Jahr 2014 hat das Team Joëlette einen Preis für freiwilliges Engagement gewonnen.

Der Preis heißt Prix du Mérite du Bénévolat.

Das Team von 321 Vakanz



321 Vakanz hat 2 professionelle Mitarbeiter :

1 Koordinatorin : Sie arbeitet 30 Stunden in der Woche.

1 Mitarbeiterin : Sie arbeitet 20 Stunden in der Woche.

Sie empfangen die Kunden im Büro in Walferdange.

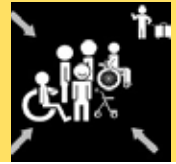
Das Familien-Ministerium unterstützt uns mit diesen Posten.

Außerdem sind 40 Freiwillige bei 321 Vakanz engagiert.

Circa 15 Freiwillige sind beim Team der Joëlette.

Ohne die Freiwilligen könnte 321 Vakanz keine gute Begleitung für die Kunden anbieten.

Die Kunden von 321 Vakanz



Personen mit einer körperlichen Beeinträchtigung :
Wir achten für Sie auf Barriere-Freiheit
bei der Auswahl der Hotels und der Aktivitäten.



Personen mit einer Krankheit :
Wir organisieren die Kranken-Pflege.
Wir achten darauf : in Ihrer Nähe ist 1 Arzt oder 1 Klinik.



Personen mit einer Lern-Schwierigkeit :
Wir helfen Ihnen so wie Sie es wünschen.



Personen mit einer Beeinträchtigung der Sinne :
Wir bieten die nötige Unterstützung und Begleitung.

Die Partner von 321 Vakanz



Unsere zwei wichtigsten Partner

- Info-Handicap
Nationales Informations- und Begegnungszentrum
im Bereich Behinderung
Nationaler Behindertenrat
- **ENAT** Europäisches Netzwerk für barriere-freien Tourismus



Info-Handicap ist unser Partner bei

- der Fortbildung der freiwilligen Begleiter.
- der Werbung für Reisen in ihrer Zeitung Bulletin und dem Rundschreiben Newsletter.
- der Suche nach freiwilligen Begleitern mit Radio-Spots.
- Fragen zur Barriere-Freiheit.



321 Vakanz ist Mitglied bei ENAT

- Wir nutzen die Kontakte zu anderen Vereinigungen.
- Wir nehmen gelegentlich an Konferenzen teil.
- Wir erhalten Informationen zum barriere-freien Tourismus.





2

Die Aktivitäten im Jahr 2020



321 Vakanz sehr stark von der Pandemie betroffen



„ Fast alle Aktivitäten von 321 Vakanz
mussten abgesagt werden. “

2020

Für das Jahr 2020 hatten wir viele schöne Reisen geplant :
Amiens in Frankreich,
Baiersbronn, Fränkisches Seenland, Kempten,
Essen und Ruppiner Seenland in Deutschland,
Viktorsberg in Österreich,
Middelkerke in Belgien.



Wegen der **Pandemie** mussten wir alle Reisen absagen.
Die Kunden die schon eine Anzahlung gemacht hatten,
haben ihr Geld zurück bekommen.



Wir konnten keine Wanderung mit der Joëlette organisieren.
Und keine Tagesausflüge planen.

Die Aktivitäten für die Kunden von 321 Vakanz im Jahr 2020



Folgende Aktivitäten haben stattgefunden :

- 1 Ausflug zur Show von Mario Barth in der Rockhal im Februar.
- 1 individuelle Reise-Begleitung von 1 Freiwilligen im Februar : 15 Tage.
- 117 Aktivitäten von Freiwilligen in der individuellen Freizeit-Begleitung : 277 Stunden.
- 2 Anfragen für Unterstützung bei der Suche nach einer rollstuhlgerechten Unterkunft.

Die Freiwilligen haben insgesamt 517 Stunden Zeit geschenkt.
Vielen Dank für diesen Einsatz !

Reise nach Remagen im Jahr 2019



Die Aktivitäten vom Team im Jahr 2020



Das Büro-Team hatte im Jahr 2020 keine Reisen zu organisieren. Aber die Zeit wurde gut genutzt. Es wurde viel an verschiedenen Dokumenten gearbeitet :



Aktualisierung der **Kunden-Datei**

Die Kunden wurden gefragt

- Möchten Sie die Broschüre von 321 Vakanz auch weiterhin erhalten ?
- Wenn ja, möchten Sie die Broschüre auf Deutsch oder auf Französisch ?
- Oder möchten Sie die Broschüre per Email erhalten ?

Die Notiz **Schutz der persönlichen Daten der Kunden von 321 Vakanz** wurde verschickt.



Umfrage zu den Reise-Wünschen

Wir haben auch eine Umfrage zu den Reise-Wünschen bei den Kunden gemacht.

Die Umfrage wurde an 124 Kunden geschickt.

Davon haben 24 Kunden geantwortet.

Hier sind die wichtigsten Resultate der Umfrage :

Reisegruppe :

- **17** Personen möchten in einer kleinen Gruppe verreisen.
- **5** Personen möchten in einer größeren Gruppe verreisen.
- **11** Personen spielt das Alter der anderen Kunden keine Rolle.
- **4** Personen möchten mit Kunden im gleichen Alter verreisen.

Unterkunft :

- **14** Personen möchten in einem Einzelzimmer schlafen.
- **9** Personen schlafen lieber in einem Doppelzimmer.

Programm :

- **12** Personen wünschen sich wie bisher ein flexibles Programm.
- **9** Personen wünschen sich ein fest organisiertes Programm.

Dauer der Reise :

- **12** Personen wünschen sich Reisen von 2 bis 4 Tagen.
- **14** Personen wünschen sich Reisen von 5 bis 8 Tagen.

Ausflüge :

- **9** Personen wünschen sich, dass 321 Vakanz das ganze Jahr über Ausflüge anbietet.
- **11** Personen sind zufrieden mit dem aktuellen Angebot an Ausflügen.

Reise mit einem freiwilligen Begleiter :

- **2** Personen würden ihre Reise selbst organisieren.
- **15** Personen wünschen sich Unterstützung von 321 Vakanz bei der Organisation.



Dokumente für die Freiwilligen

- Die **Notiz zum Schutz der persönlichen Daten der Freiwilligen** wurde verschickt.
- Es gibt eine neue Version der **Freiwilligen-Vereinbarung**.

In dieser Vereinbarung stehen viele neue Inhalte.

Viele Freiwillige hatten jedoch vorher die alte Version der Vereinbarung unterschrieben.

Deshalb haben sie jetzt einen Zusatz zur Freiwilligen-Vereinbarung erhalten.

So sind sie über die neuen Inhalte informiert.



Aktualisierung vom Blog der Joëlette

Hier ist der Weg zum Blog der Joëlette : <http://de-j-team.blogspot.com/>

Dort gibt es viele neue Fotos zu entdecken.

Von den Wanderungen mit der Joëlette.

Die Erlaubnis zur Veröffentlichung der Fotos wurde angefragt.

Bei den Personen die auf den Fotos zu sehen sind.

Danach wurde der Blog mit den Fotos von den Jahren 2018/2019 aktualisiert.





Joëlette





Das Qualitäts-Label für Ehrenamt und das Umsetzen der Empfehlungen

Im Juni 2018 hat die **Agentur für Ehrenamt (Agence du Bénévolat)** mit dem Tricentenaire Kontakt aufgenommen.



Die Agentur für Ehrenamt hat die Vereinigungen gefragt :

Wer möchte seine Kandidatur für das Qualitäts-Label für Ehrenamt stellen ?



Das Tricentenaire hat seine Kandidatur gestellt.

Wir haben ein Dokument mit vielen Fragen erhalten.

Das Dokument ist in 2 große Kapitel geteilt.



Kapitel 1 betrifft die Vereinigung selbst.



Kapitel 2 betrifft die Freiwilligen in der Vereinigung.

Zu jedem Punkt mussten wir **Nachweise für unsere Arbeit vorzeigen.**

Basis-Ausbildung für Freiwillige im Oktober 2020



Hier sind 2 Beispiele :



Beispiel 1 :

Die Werte und Prinzipien der Vereinigung in der Vereinigung mit-teilen und verbreiten.

Unsere Beweise :

- Die Werte vom Tricentenaire sind in jedem Gebäude als Bild aufgehängt.
- Jeder neue Mitarbeiter erhält eine Empfangs-Broschüre.
In der Broschüre stehen alle Informationen zu den Werten des Tricentenaire.
- Die neuen Mitarbeiter nehmen an einem **Integrations-Tag** für neue Mitarbeiter teil.
Hier erhalten sie auch Erklärungen zu den Werten des Tricentenaire.



Beispiel 2 :

Wert-Schätzung der freiwilligen Tätigkeit –
Offizielles Danke-Schön an die Freiwilligen

Unsere Beweise :

- Wir laden die Freiwilligen jedes Jahr zum Neujahrs-Empfang ein.
In diesem Moment erhalten die Freiwilligen ein Geschenk.
- Wir reden in der geschriebenen Presse von der Freiwilligen-Tätigkeit.
Zum Beispiel : wir schreiben über die Fortbildung der Freiwilligen.
- Am internationalen Tag der Freiwilligen bedanken wir uns bei diesen über Facebook.



Und wie war die Überprüfung praktisch ?

Wir hatten einen Termin mit Frau Danielle Merx.
Frau Merx ist die Direktorin von der Agentur für Ehrenamt.
Wir haben die Überprüfung mit ihr zusammen vorbereitet.

Wir hatten 2 Termine mit Frau Josiane Eippers zur Überprüfung.
Frau Eippers ist eine externe **Auditorin**.

Das heißt :

Sie prüft ob das Tricentenaire die Bedingungen für das Label erfüllt.
Die Agentur für Ehrenamt hat Frau Eippers dafür bezahlt.

Die Vorbereitung unseres Dossiers hat viel Zeit gebraucht.

Wir haben festgestellt :

- Verschiedenes besteht schon im Tricentenaire.
- Bei anderen Punkten können wir uns noch verbessern.



Wir haben Anregungen und Ideen bekommen :

- Wie wir etwas besser machen können.
- Oder anders machen.
- Oder wie die Freiwilligen in anderen Vereinigungen begleitet werden.

Einige dieser Ideen möchten wir im Tricentenaire umsetzen.
Wir sind sehr froh, dass wir an dem Label teilgenommen haben.
Das Label wurde noch nicht offiziell an die Vereinigungen überreicht.
Wegen der Pandemie musste die Überreichung schon 2 mal verlegt werden.

<p>Was waren die Empfehlungen der Auditorin und der Agentur für Ehrenamt ?</p> <p>Wir zählen hier nicht alle Empfehlungen auf.</p>	<p>Was haben wir umgesetzt ?</p> <p>Und wie haben wir es umgesetzt ?</p>
<p>Ein Konzept für die Freiwilligen-Tätigkeit im Tricentenaire schreiben.</p>	<p>Seit der Überprüfung für das Label, haben wir viel über die Freiwilligen-Tätigkeit diskutiert.</p> <p>Wir sind dabei die Freiwilligen-Tätigkeit sichtbarer zu machen.</p> <p>Zum Beispiel auf der Internet-Seite vom Tricentenaire. Oder in der Presse.</p> <p>Auch die Angebote für die Freiwilligen werden genauer beschrieben.</p> <p>Ein Konzept haben wir nicht geschrieben.</p>
<p>Ein separates Laboskop für den Freiwilligen-Koordinator erstellen.</p>	<p>Diese Empfehlung haben wir bereits im Jahr 2019 umgesetzt.</p>
<p>Die Freiwilligen-Vereinbarung überarbeiten und erweitern.</p>	<p>Eine verbesserte Version der Freiwilligen-Vereinbarung benutzen wir seit Mitte 2019.</p> <p>In dieser Vereinbarung stehen viele neue Inhalte.</p> <p>Im Jahr 2020 haben wir die Übersetzung ins Deutsche fertig-gestellt.</p> <p>Eine Zusatz-Vereinbarung (in Deutsch oder Französisch) ist an alle Freiwilligen geschickt worden, die vor 2019 eine Vereinbarung unterschrieben haben.</p>
<p>Die Funktion des Freiwilligen-Koordinators im Organigramm der Vereinigung sichtbar machen.</p>	<p>Im Organigramm 2020 ist die Funktion des Freiwilligen-Koordinators sichtbar.</p>

In der **Empfangs-Broschüre** für neue Mitarbeiter einen Teil den Freiwilligen reservieren.



Wir haben eine separate Empfangs-Broschüre für die Freiwilligen ausgearbeitet.

In der Broschüre sind folgende Kapitel :

- Willkommen in der Tricentenaire-Gruppe
- Die Geschichte vom Tricentenaire
- Die Arbeits-Philosophie
- Das Projekt der Vereinigung
- Die Tricentenaire-Gruppe - Organigramm
- Die Aufgaben der Abteilungen
- Die Dienstleistungen der Tricentenaire-Gruppe
- Die Verpflichtungen vom Tricentenaire
- Die Verpflichtungen von dem Freiwilligen
- Der Qualitäts-Plan

Es wurde auch ein Dossier „ Häufig gestellte Fragen “ für die neuen Freiwilligen zusammen-gestellt.

Hier findet der Freiwillige Informationen zu vielen Themen.

Einige Beispiele :

- Barriere-freier Tourismus
- Versicherungen
- Individuelle Reise-Begleitung
- Die **Ko-Produktion** und die Plattformen
- Das **Label EureWelcome**
- Leicht lesbare und verständliche Sprache
-

Ein **Verfahren** für Konflikt-Situationen zwischen Freiwilligen und Kunden oder Mitarbeitern erstellen.

Im Tricentenaire nutzen wir ein Verfahren für Beschwerden oder Vorfälle.

Die Freiwilligen werden im ersten Gespräch darüber informiert, dass es diese Beschwerde-Möglichkeit gibt.

Und dass sie ein Dokument zum Ausfüllen erhalten, wenn sie es wünschen.

Auch im Dossier „ Häufig gestellte Fragen “ wird diese Vorgehensweise genau erklärt.



Ein Aktions-Plan für die Suche von neuen Freiwilligen

Im Tricentenaire brauchen wir viele Freiwillige :

- Für die Reisen von 321 Vakanz,
aber auch für andere Tätigkeiten.

Immer wieder kann ein Freiwilliger aus privaten Gründen nicht mehr dabei sein.



Die Suche nach neuen Freiwilligen ist nicht immer einfach.

Wir haben zusammen überlegt :

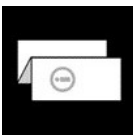
- Was können wir tun um neue Freiwillige zu finden ?

Wir haben Ideen gesammelt und einen Aktions-Plan festgehalten :

Der Aktions-Plan geht von 2020 bis 2021 :

Die wichtigsten Aktionen sind :

- Wir erstellen **verschiedene Missionen für Freiwillige**.
Das heißt :
Wir beschreiben genauer, was der Freiwillige tun soll :
Zum Beispiel : Freiwilliger für eine Lese-Runde
Wir suchen jemanden der eine Lese-Runde animiert :
 - Die Person muss sich gut mit Büchern auskennen.
 - Sie muss auch gerne vorlesen. Und gut vorlesen.
 - Sie soll jede Woche 1 Stunde Zeit haben.
 - Die Person soll die Fortbildung für Freiwillige mitmachen.
- Wir entwerfen **einen neuen Flyer**. Der Flyer wird an verschiedenen Orten verteilt.
Zum Beispiel : in den Gemeinden, in einer Arzt-Praxis, in Kliniken, in Schulen,.....





- Wir gestalten **eine neue Internet-Seite** auf der Seite vom Tricentenaire. Die Freiwilligen-Tätigkeit, wir sagen auch, das Benevolat, soll sichtbar gemacht werden. Auf der Internet-Seite veröffentlichen wir regelmäßig, welche Freiwillige wir suchen.



- Wir machen regelmäßig **in den Medien** (Zeitung, Radio) aufmerksam auf die Freiwilligen-Tätigkeit beim Tricentenaire. Zum Beispiel mit dem Radiospot von Info-Handicap.



- Wir sammeln **Erfahrungs-Berichte** von den aktiven Freiwilligen. **Wir veröffentlichen diese Berichte auf Facebook** und auf unserer Internet-Seite. Die Leute die das lesen sollen Lust bekommen, sich auch selbst zu engagieren. Einige Berichte sind im nächsten Kapitel zu lesen.



- Wir wollen **ein kurzes Video über die Freiwilligen-Tätigkeit** drehen. Das Video kann zum Beispiel bei offiziellen Anlässen gezeigt werden. Oder wenn andere Vereinigungen uns besuchen. Oder auch im Bar à Chocolat.



Wir haben eine Arbeitsgruppe zusammengestellt mit :

- Bewohnern
- Freiwilligen
- Der Beauftragten für Projekte
- Den Mitarbeitern von 321 Vakanz
- 1 Erzieher mit guten Kenntnissen im Filme drehen und schneiden.

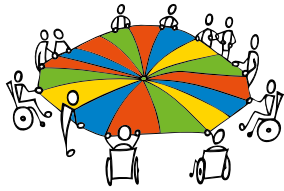
Die Arbeitsgruppe plant wie das Video aussehen soll.



3

Das Personal im Jahr 2020





321 Vakanz
Tricentenaire

Das Team

- Mitarbeiter im Büro
- Mitarbeiter bei den Reisen
- Freiwillige

Besuch vom Ambassadeur von Luxemburg in Lissabon 2019



Besichtigung von Sintra im Jahr 2019



Die Mitarbeiter im Büro von 321 Vakanz



Myriam Faber und **Danielle Petesch** empfangen die Kunden im Büro von 321 Vakanz.



Ihre Aufgaben sind folgende :

- Die Organisation der Gruppenreisen und Ausflüge.
Zum Beispiel :
Hotels mit mehreren rollstuhlgerechten Zimmern suchen.
- Die Planung und die Reservierung von Aktivitäten.
- Die Reservierung der Busse für die Reisen.
- Briefe an die Kunden schreiben.
- Die finanzielle Organisation der Reisen : Berechnen der Preise, Planen des Budgets für den verantwortlichen Mitarbeiter, Kontrolle der Ausgaben.
- Erarbeiten von Dokumenten :
Zum Beispiel :
Flyer 321 Vakanz oder Flyer Freiwilligen-Tätigkeit.
- Empfang und Beratung der Kunden, am Telefon, per Email oder im Büro.
- Bearbeiten der Anfragen von Kunden.
Zum Beispiel :
Einen Pflegedienst an einem Ferienort suchen.
- Organisation der Wanderungen mit der Joëlette.

Myriam sorgt für die Aktualisierung der Webseite.

Sie ist auch zuständig für die Kommunikation mit der Presse und den **sozialen Medien**.

Danielle ist die Freiwilligen-Koordinatorin : sie kümmert sich um die Rekrutierung, Begleitung und Koordinierung der Freiwilligen.

Sie hat schon im Jahr 2012 eine Fortbildung zur Freiwilligen-Koordinatorin gemacht. Danach hat sie regelmäßig Weiterbildungen in diesem Bereich gemacht.

Die Mitarbeiter bei den Reisen



Im Jahr 2020 hat das Familien-Ministerium dem 321 Vakanz folgende Posten zur Verfügung gestellt :

0,5 Posten Erzieher

0,5 Posten Kranken-Pfleger



Erzieher und Kranken-Pfleger begleiten die Gruppenreisen.

Sie arbeiten sehr eng mit den Mitarbeitern von 321 Vakanz zusammen. Gemeinsam wird die Reise geplant.

Details werden besprochen.

Sie haben eine große Verantwortung während den Reisen.

Sie setzen sich viel ein für die Kunden.

Die Erzieher und Kranken-Pfleger :

- bieten eine professionelle Begleitung und Pflege.
- achten auf das Wohlergehen und die Sicherheit von jeder Person.
- sorgen für eine gute und familiäre Stimmung.

Reise nach Kempten im Jahr 2018



Die Freiwilligen

(Wir sagen auch: die freiwilligen Begleiter)



Die Zahlen : Im Jahr 2020 zählen wir 40 Freiwillige.
Circa 15 Freiwillige setzen sich bei den Wanderungen mit der Joëlette ein.
Es wurden 5 Gespräche mit Freiwilligen geführt :
2 Vorstellungsgespräche, 3 Gespräche mit Freiwilligen und Kunden.
Es wurden 4 Freiwilligen-Vereinbarungen für den Einsatz bei 321 Vakanz unterzeichnet.

Der Weg des Freiwilligen im Tricentenaire :

Um neue freiwillige Begleiter zu finden haben wir

- Einen Aufruf über den Radio Spot von Info-Handicap gemacht.
- Eine Anzeige bei der Agentur für Ehrenamt (Agence du Bénévolat) gemacht.

Empfang des neuen Freiwilligen :

Gespräch

Mit der Freiwilligen-Koordinatorin

Die Freiwilligen-Koordinatorin gibt Informationen über :

- die Tricentenaire Gruppe und die Angebote von 321 Vakanz.
- die Möglichkeiten sich freiwillig einzusetzen.

Der Freiwillige gibt Informationen über :

- seine Person und seine Motivation sich einzusetzen.

Engagement

Wenn der Freiwillige und die Tricentenaire asbl einverstanden sind

- Unterschreiben beide eine Freiwilligen-Vereinbarung.
- Der Freiwillige gibt einen Auszug aus dem Strafregister ab.
- Der Freiwillige gibt ein ärztliches Attest ab.

Mission

Die Aufgabe des Freiwilligen wird zusammen festgelegt

- Die Kompetenzen und Kenntnisse des Freiwilligen werden berücksichtigt.
- Die zeitliche Verfügbarkeit wird ebenfalls berücksichtigt.
- Regelmäßiger Austausch mit der Koordinatorin.

Ausbildung/ Fortbildung

Die Ausbildung des Freiwilligen

- Basis-Ausbildung für Freiwillige in Zusammenarbeit mit Info-Handicap.
- Fortbildungs-Angebote des Tricentenaire.



Die Aufgaben des freiwilligen Begleiters bei 321 Vakanz :

- Begleitung der Kunden auf Gruppen-Reisen
- Individuelle Reise-Begleitung
- Individuelle Begleitung für Freizeit-Aktivitäten
- Wanderungen mit der Joëlette

Was heißt das konkret ?

Zum Beispiel :

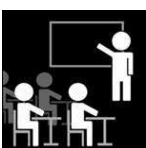
- Der Begleiter drückt den Rollstuhl.
- Der Begleiter unterstützt beim Essen und Trinken.
- Der Begleiter hilft bei der Körperpflege.
- Der Begleiter unterstützt bei der Orientierung.
- Der Begleiter unterstützt wo die Person Hilfe benötigt.

Die Reisen und Aktivitäten sind für den Freiwilligen gratis.
Die Kunden kommen für die Kosten auf.

Auch während der Pandemie sind Freiwillige weiter aktiv.

Wir haben versucht in Kontakt mit den Freiwilligen zu bleiben und ihnen per Mail Empfehlungen gegeben.

Die Wieder-Aufnahme von Aktivitäten in der Freizeit-Begleitung wurde stets mit uns abgesprochen.



Die Fortbildung der Freiwilligen :

Die Basis-Ausbildung der Freiwilligen war für März geplant.
Der Termin musste abgesagt werden.

Im November hat die Basis-Ausbildung für freiwillige Begleiter stattgefunden. Unter strenger Einhaltung aller Maßnahmen zum Schutz gegen das Corona-Virus.

Es waren eigentlich 9 Personen angemeldet.

Leider mussten 4 Personen davon absagen.

Sie waren entweder vom Corona-Virus betroffen.

Oder sie hatten einen Kontakt mit einer Person die positiv auf Corona getestet wurde.

4 Freiwillige haben auch eine individuelle Fortbildung zu den Covid-19 Schutz-Maßnahmen erhalten.

Sie sind regelmäßig in der Begleitung von Personen aktiv gewesen.



Danke an die Freiwilligen :

Jedes Jahr bedankt die Tricentenaire-Gruppe sich bei den Freiwilligen.

Am 20. Januar 2020 wurde zum Neujahrs-Empfang eingeladen.

Die Freiwilligen der verschiedenen Abteilungen des Tricentenaire waren anwesend.

Das Direktionskomitee und die Mitarbeiter von 321 Vakanz waren ebenfalls anwesend.

Danielle und Jérôme haben sich mit anerkennenden Worten bei den Freiwilligen **bedankt**.

Myriam hat Informationen zum **neuen Reiseprogramm mitgeteilt**.

Nach einem gemütlichen Essen wurde den Freiwilligen noch ein kleines Geschenk überreicht.



Die Erfahrungs-Berichte von den Freiwilligen :

Alles möchten wir noch nicht verraten,... .
Jeden Monat werden wir einen Bericht auf Facebook veröffentlichen.

Aber hier schon einmal einige Aussagen von den Freiwilligen.
Diese Berichte sind nicht in Leichter Sprache geschrieben.
Sie sind in Deutsch, Luxemburgisch und Französisch geschrieben.

Eine „ Situation “, die ich immer in guter Erinnerung halten werde :
am Neuenburgersee schwimmen gehen, etwas Normale für viele.
Ich durfte zwei Menschen begleiten, die es gewohnt sind mit dem
Rollstuhl im Schwimmbad zum Wasser gebracht zu werden.
Unter freiem Himmel waren sie noch nie im Wasser. Es war wirklich
berührend so viel Freude miterleben zu können.

Lis

De Fernand huet eng Begleedung gesicht fir akafen ze goen.
Mir 2 hunn eis direkt gutt verstanen an ech gin eemol d'Woch
mat him Kommissiounen maachen.


Christian

... cela l'a bien évidemment rendu heureux, et son bonheur rend
heureux. L'enthousiasme de Marc me fait toujours cet effet.
J'ai tellement à dire sur Marc mais ce qu'il m'apporte le plus est un
sentiment exceptionnel et rare, je l'en remercie. Cette période délicate
et difficile nous a distancés, mais j'ai hâte de le retrouver.

Je remercie le travail de l'association et l'attention particulière qu'elle
apporte pour le bon déroulement des rencontres entre les bénévoles
et les résidents du Pavillon de Heisdorf du Tricentenaire.

Et merci particulièrement à Marc pour ce qu'il est.

Elodie



Depuis notre participation au Tricentenaire, ça nous a plus motivé de montrer aux personnes avec handicap notre assistance aux sorties de loisirs.

Quand nous sommes avec eux, il y a la joie partagée et nous nous sentons utile en leur apportant soutien et ça nous rend plus à l'aise.

Vraiment c'est mieux d'être ensemble tous.

Thérèse et Frédéric

Mon aventure avec la Joëlette a commencé par une invitation d'un ami à participer à la course Walfy, car une personne manquait dans l'équipe. N'ayant aucune idée de quoi il s'agit, curieux, j'ai commencé à chercher sur internet le mot "Joëlette". Je n'ai pas hésité un instant, la décision a été prise immédiatement. J'aime beaucoup courir, mais ici il s'est vite avéré que, au-delà de ma propre satisfaction, je pouvais aussi permettre aux résidents du Tricentenaire de vivre les mêmes émotions. Je n'oublierai jamais la joie de Viviane pendant la course... .

Michal

...Les aubergistes nous ont reçus, mains ouvertes ! Cordialement ! Ils nous ont servi avec peu de moyens un repas formidable, un dessert fait maison par la gentille dame, et à la fin, Madame nous a joué sur son accordéon des belles mélodies, nous avons chanté, beau, et faux, c'était génial, c'était un rêve, de trouver des gens si chaleureux, si bien ! Merveilleux !.... .

René

...Deen allerschéinsten Merci deen ech als Benevole ka kréien ass ee Laachen, ee Stralen, ee Wénken jo munchmol och eng Èmaarmung. Deen allerschéinsten Merci deen si mär schenken ass eng onvergiesslech Erënnerung un si.

Merci fir déi schéi Momenter déi där mär alleguerten schenkt.

Yvette





En m'engageant au Tricentenaire, j'ai voulu enrichir mes expériences professionnelles, personnelles et sociales.

Et surtout, donner un sens à ma vie.

Et aussi, pourquoi pas, apprendre quelques mots luxembourgeois via les éventuels futurs échanges.

Geneviève



Mir war et wichteg e Benevolat ze fannen wou ech mech kéint sozial engagéieren, wou ech d'Méiglechkeet hätt meng Zäit fir d'Integratioun an sozial Participatioun vun Persounen ze erméiglechen. Wou ech dëse Persounen kéint hëllefen eng Ofwiesslung an hiren Alldag ze bréngen a wou si kéinte Freed dobäi hunn.

Et léiert een sympathesch Leit kennen, déi oft duerch e Schicksal/ Ongléck hiert Liewe ganz hu missen emkrepelen,.....

Sylvie



Wie hat sich die Freiwilligen-Tätigkeit im Jahr 2020 durch die Pandemie geändert.

Und was ist **Home-Benevolat** ?

Darüber schreibt Sylvie in ihrem Bericht **Benevolat an der Covid Zäit**.

Der Text ist auf Luxemburgisch geschrieben.

Am Ende des Berichts gibt es eine Zusammen-Fassung in leicht zu lesen und zu verstehen.



Benevolat an der Covid Zäit.

Wie all d'Gruppenreesen, d'Sortien an d'Aktivitéiten ofgesot gi sinn, duecht ech, dat dee Moment keen Benevolat méiglech wier.

Mä dat war, an ass och elo nach, net esou.

Main Engagement an Encadrement vun de Leit di ech begleeden, ass just ganz anescht gin.

Déi Leit di ech schon méi oft begleet hat, hunn ech ugeruff fir ze froen wéi et hinne géif goen a wéi si mat der Situatioun eens géife gin.

Di meescht haten Verständnis. Di Leit di eleng wunnen, waren awer besuert fir nach Verschiddenes akaaft ze kréien a genuch Medikamenter ze hunn oder woussten net genau wie si kéinten organiséieren, dass een fir si akafe géif. Ech hunn hinnen dës Kontakter da gesicht. No e puer Wochen war d'Situatioun fir des Leit an och di Leit di a Foyeren wunnen anescht. Vill hunn sech eleng gefillt, konnte net méi schaffen oder an de Foyer de Jour goen. Sie konnte net méi bei hier Famill a waren net méi frei einfach eraus ze goen, verschidden Aktivitéiten di si gär hunn no ze goen.

Vill Leit haten keen Verständnis dofir an waren sauer doriwwer. Si hunn ugefaangen sech ze langweilen. Deeg sinn hinne laang gin.

Si woussten net genau wat mam Dag ufänken. Si hunn sech isoléiert gefillt. Verschiddener haten och ob eemol Angscht de Covid ze erwéschen. Net jiddereen huet d Situatioun verstanen an ass rosen iwwert dat Ganzt gin. D'Wochen sinn vergaangen an ëmmer wann ech mat verschiddene Leit telefonéiert oder geschriwwen hunn, waren Themen di si beschäftigt hunn änlech an hiren Alldag monoton. Si wollten Iddien wéi si den Dag erëm kréichen.

Sou hunn ech verschiddenen Sitten mat Spiller, Quizzen; wou si och kennen géint en aneren spillen, och wann si des Persoun net kennen; Hörbicher, Reportagen... gesicht an uginn. Ech hunn hinnen einfach Turn-a-Bewegungsübungen mat an ouni Material uginn. Och Kulturelles war fir verschidde Leit ganz wichteg a huet hinnen eng grouss Ofwiesslung an hiren Alldag bruecht. Dofir hunn ech hinne Concerten gesicht déi si lauschtere konnten, oder virtuell Ausstellungen uginn. Ech hunn se motivéiert ze molen, Gedichter, kleng Texter ze schreiwen... .

Och ganz beléift waren Danzspektakelen fir ze kucken.

Fir di meescht war ganz schlëmm, dass si an de Medien net erwäant gi sinn an si net woussten wie di offiziell Haltung zu hirer Situatioun wier. Eng gewëssen Angscht, Onsécherheet an awer och Roserei koum op.

Mäi Kontakt deen ech hat, deen virdu méi praktesch war, dat heescht d'Leit an aktiven Situatiounen ze ënnerstëtzen, eppes zesumme mat hinnen ze erliewen, huet sech total gedréit. Vun der freedeger Säit zu der Ongewëssheet wéi et weider geet a wéi laang des Situatioun kéint undauern.

Ech war a sinn de Moment ëmmer nach deen, deen nolauschtert, hinnen Verschiddenes erkläert; also si méi passiv, méi als moraleschen Ennerstetzer.

Ech fannen dëst awer och ganz wichteg a sënnvoll.

A wann dat de Leit weider hëlleft, maachen ech gären Benevolat vun heiheem, also Home-Benevolat. Dëst hätt ech mer am Ufank net kéinten esou virstellen.

Di verschidde Leit soen och ëmmer et wier schéin eng aner Stemm wei di vum Personal (wat sécherlech gefuerdert war an eng gutt, intensiv Aarbecht gemaach huet a mécht) ze héieren an en anert Gesicht ze gesinn.

Wann et nëmme geet wëllt jiddereen e bëssi eraus, op et aus dem Foyer oder aus dem Haus vun doheem aus ass; och wann et nëmmen e kuerze Spadséiergang an d'Natur, de Bësch oder duerch d'Geschäftsstrooss ass. Si sinn frou net am Grupp, mä eleng ouni Grupp ënnerwee ze sinn.

Esou huet sech mäin Engagement ganz séier vun kenger Réesbegleitung op eng aner Begleedmanier gedréit an agependelt. Des fannen ech awer och ganz sënnvoll.

An ech fannen et schéin ze gesinn dat ech d'Leit weiderhin ka begleeden, och wann dëst eng aner Manéier ass. Ech kann hinnen och an Erënnerung bréngen, dat een vu Sortien, Aventuren, Reesen dreemen kann a fir spéider, wann dëst erëm méiglech ass, eng Virfreed kann hunn.

Sylvie



Benevolat an der Covid Zäit.

Die Begleitung der Personen hat sich geändert.

Es gibt keine Reisen mehr.

Sylvie hat die Personen über Telefon oder per E-Mail unterstützt.

Zum Beispiel :

- Sie hat nachgefragt, wie es den Personen geht.
- Sie hat ihnen gesagt, wo sie jemanden finden der Einkäufe macht.
- Sie hat ihnen Rätsel oder Spiele geschickt per E-Mail.
- Sie hat Turn-Übungen gesucht und verschickt.
- Sie hat Konzerte gesucht, die man im Internet anhören kann.
- Oder Ausstellungen die man von zuhause ansehen kann.
- Sie hat den Personen zugehört und sie moralisch unterstützt.

All das konnte sie von zuhause aus machen.

So hat Sylvie das Home-Benevolat erfunden !

Danke Sylvie !



4

Die Kunden im Jahr 2020



Einige Zahlen



Nach der Aktualisierung unserer Kunden-Datei sind 128 Kunden bei 321 Vakanz eingeschrieben.

Von den 128 Kunden sind 69 Frauen und 59 Männer.

Von den 128 Kunden leben 29 in einer betreuten Wohnstruktur.

99 Kunden leben im eigenen Zuhause.



Außerdem wird unsere Broschüre an 50 Vereinigungen und Sozial-Büros verschickt.

Afin de promouvoir le droit d'accès à des moments de détente et de découverte que procurent les temps de vacances, 321 Vakanz offre les prestations suivantes:

Voyages et excursions en groupe
Un accompagnement de qualité est assuré par des professionnels et des bénévoles: assistance au quotidien, soins, réalisation des activités sur place, accompagnement socio-pédagogique...

Pour les voyages en groupe organisés par nos soins, nous nous engageons à mettre en œuvre toutes les conditions favorisant la réalisation de vacances et de loisirs de qualité; nous garantissons également la sécurité et le respect des droits du vacancier.

Accompagnement dans l'organisation de vos voyages en individuel ou en famille
Recherche de logements et de moyens de transport adaptés pour la destination de votre choix, ainsi que mise en contact avec les services de soins se trouvant sur place.

Accompagnement individuel par des bénévoles
Les bénévoles du service sont disponible pour vous accompagner que ce soit pour un voyage ou bien une activité de loisirs (musée, cinéma, excursion,...).
Les bénévoles profitent d'une formation de base qui est organisée par le service 321 Vakanz en collaboration avec Info-Handicap. Ils ont également accès à différentes formations spécifiques.
Ils sont encadrés par une coordinatrice qui a suivi une formation en « coordination de collaborateurs bénévoles ».

Le Team Joëlette
Organise régulièrement des randonnées dans la nature et participe à des courses. Sur demande les 4 Joëlettes peuvent être mises à disposition.

**« LA VIE EST UN LONG CHAMP À CULTIVER.
VOYAGER, C'EST Y SEMER LA DIVERSITÉ DE LA TERRE.
VOYAGER, C'EST L'EMBEILLIR DES COULEURS DU MONDE. »**

(L. Lesven)

Un concept qui se base sur l'article 7 (Droit au Tourisme) du Code d'éthique de l'Organisation Mondiale du Tourisme:
« 1. La possibilité d'accéder, directement et personnellement, à la découverte des richesses de la planète constitue un droit également ouvert à tous les habitants du monde; la participation toujours plus étendue au tourisme national et international doit être considérée comme l'une des meilleures expressions possible de la croissance continue du temps libre, et ne pas se voir opposée d'obstacles. /... 4. Le tourisme des familles, des jeunes et des étudiants, des personnes âgées et des handicapés doit être encouragé et facilité. »



Ich habe einiges bis vieles von Sylvie gehabt während der Covid-19 Zeit und ich kann immer zählen auf Sylvie .

Sie ist schon oft für mich einkaufen gegangen oder sie war mir eine psychologische Stütze in der, für mich nicht immer einfachen Zeit. Wir haben uns dann lange unterhalten via Mail oder SMS.

Michèle

Interview téléphonique avec Mme Tavan : elle profite régulièrement d'un accompagnement par une bénévole.

Selon vous, quelle est l'importance du bénévolat pour la société ?

Mme Tavan : Je pense que le bénévolat est très très important dans la société. Dans ma vie j'ai toujours fait du bénévolat ; j'étais bénévole dans une maison de retraite et j'ai rendu visite à des personnes malades dans des maisons privées. Pendant 15 ans j'ai également fait partie d'une association de parents d'enfants dépendants de drogues. J'y ai participé régulièrement aux réunions. J'ai aidé les familles et j'étais toujours disponible quand les familles avaient besoin de moi. p.ex : elles m'ont téléphoné pour parler de leurs soucis, pour avoir des indications... .

Qu'apporte-vous la présence régulière d'un bénévole, en général et plus spécifiquement pendant la pandémie du Covid-19 ?

Mme Tavan : Comme je l'ai dit je me suis engagée en tant que bénévole pendant 40 ans, et maintenant, étant aveugle, je suis dans la situation de profiter moi-même du bénévolat et j'en suis très contente. J'ai vraiment besoin de cette aide pour faire des petites courses ou autre chose. Et puis j'apprécie beaucoup qu'on tisse des liens, on devient « amis » et on a une personne sur laquelle on peut compter.

Pendant la pandémie la famille et les amis étaient un peu moins présents par peur du virus, d'où l'importance encore plus grande de la présence des bénévoles que ce soit de votre association ou de la Fondation Blannevereenegung.

Antonietta Tavan





Halli Hallo léif Leit vum Tri-centenaire

Hei schreiw t ech ären gudden Kolleg den Ed Dillenbourg vun Ettelbreck dësen Bréif. An ech ging iech gären soen a matdeelen, datt Sylvie rouheg därf a kann heihinner kommen, fir mat mär an d'Groussgaass ze go'n.

Et déet mer just lèed, wëll se net méi dacks därf heihinner kommen wëinst deem Sch...-Corona.

Mär kéinten do eppes maan, där rufft iergendwann erem bei äis an de Bureau un, d'Nummer ass lech jo scho laang bekannt.

Villmols merci bis geschwënn. Ären gudde Kollèg vun Ettelbrèck.
Bis dann !

Ed Dillenbourg

Zenter 2016 kënt d'Carine mat mir schaffen.

D'Carine ass meng „ Hänn “ an dowéinst schreift hatt wat ech diktéieren. Mir hunn mäi Liewenslaf opgeschriwwen, sou wéi ech denken a fillen.

Et bréngt mir och Freed, dass hatt bei mech kennt an dass hatt versteet em wat et geet.

Viviane

Ech fannen et gutt dass et sou Méiglechkeeten gëtt fir Benevole fir Leit mat enger Behënnerung. Dat hunn ech bis elo just hei (am Tricentenaire) gesinn. Et kann een selwer Aktivitéiten maachen, ouni dass een seng eegen Famill brauch.

Zum Beispill war ech mat engem Benevole en Tennismatch kucken virun der Pandemie. Oder och an de Kino, an de Restaurant, an an d'Disco.

Och op der Kiermes sinn ëmmer ganz vill Benevole present, dat fannen ech gutt dass Leit sech engagéieren.

Serge

Mein Name ist Marc Sietzen.

Ich bin 27 Jahre alt und wohne in Heisdorf.

Ich habe 2 Schwestern und 1 Bruder.

Meine Art zu kommunizieren ist etwas anders.

Meine verbale Kommunikation ist mir möglich mit Hilfe meines Sprachcomputers : Dem Tellus.



Ich mag all das, was mit der Großherzoglichen Familie und den Pfadfindern zu tun hat. Ich liebe auch Tiere, wie Hunde, Katzen und Pferde. Ich interessiere mich für die Themen die mit Barrierefreiheit und Chancengleichheit zu tun haben. Denn alle Menschen sollen die gleichen Möglichkeiten und Rechte haben. Alle Menschen sollen gehört und gesehen werden !

Benevolat heißt für mich :

Auch andere Personen treffen zu können.

Andere Personen, als das Begleitpersonal aus dem Tricentenaire oder Familie. Elodie treffen zu können, lässt mich an folgende Benennungen denken : Freude, Neugierde, Freiheit.

Im Vorfeld bin ich neugierig, und auch ein wenig nachdenklich :

„ Was wird wohl auf uns zukommen ?

Was werden wir bei der Sortie erleben ?

Werde ich neue Kontakte knüpfen ? “

Am 14. Februar war ich mit Elodie in Diekirch. Die jährliche Karnevals-Kavalkade fand wegen den Corona-Schutzmaßnahmen nicht statt, und doch waren manche Menschen unterwegs. Wir teilten einen tollen Moment mit Musik, den bekannten Eseln und Menschen, die Spaß hatten.

Danke, es war ein toller Nachmittag !

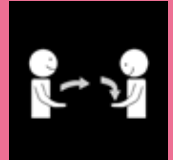
Marc Sietzen Februar 2021



5

**Spenden und Öffentlichkeits-Arbeit
im Jahr 2020**

Die Spenden im Jahr 2020



Im Jahr 2020 konnten wir von insgesamt 5120 Euro Spenden profitieren.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei den Spendern :

- Aide aux Enfants Handicapés du Grand-Duché für ihre Spende von **3100 Euro**.
- Der Verein **Soroptimist International** Esch-sur-Alzette hat uns die Spende des **virtuellen** Kulturlaufs in Esch-Alzette weitergegeben. Das waren **2020 Euro**.

Die Spenden werden eingesetzt um den Kindern aus dem Foyer d'Aide aux Familles Emile Künsch eine Ferienreise zu ermöglichen.

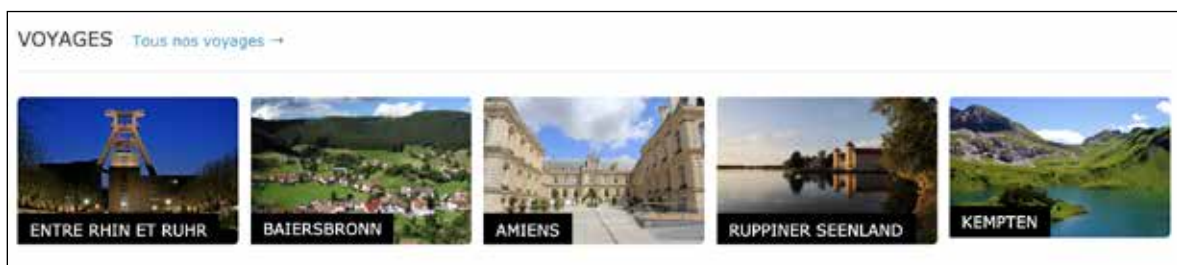
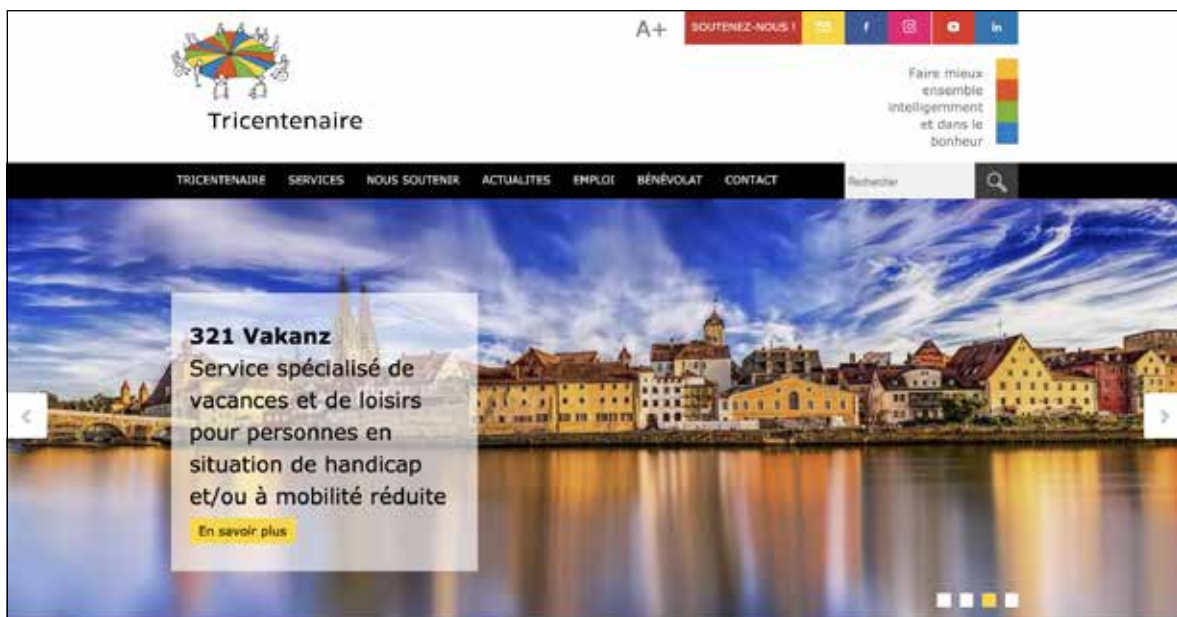
Wir bedanken uns sehr herzlich bei den großzügigen Spendern.

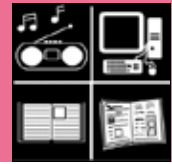
Die Internetseite



Die Adresse **www.321vakanz.lu** verweist auf die Internet-Seite des Tricentenaire.

Sie wird regelmäßig von **Myriam Faber** aktualisiert, vor allem wenn neue Reisen angeboten werden.





Folgender Artikel wurde in der Presse veröffentlicht :



19.11.2020 Luxemburger Wort www.wort.lu
Sich in sein Gegenüber hineinversetzen

Tricentenaire
28 janvier 2020

Le service 321vakanz organise des #voyages et #excursions en groupe au #Luxembourg et à travers toute l'Europe pour les personnes en situation de handicap 🇯🇵🇧🇪🇫🇷

Un accompagnement de qualité est assuré par des professionnels et des bénévoles: assistance au quotidien, soins, réalisation des activités sur place, accompagnement socio-pédagogique!

🌟 Découvrez le programme été 2020 et les détails des voyages sur notre site: <https://cutt.ly/mrTrxSZ>

P... Afficher la suite

**VOYAGES ET EXCURSIONS
EN GROUPE A TRAVERS TOUTE L'EUROPE
AVEC 321 VAKANZ**

29 1 commentaire 26 partages

Tricentenaire
9 décembre 2019

Reesen fir All: jiddereen huet d'Recht fir ze fléien, dofir ennerschreiwit och dir weg des Petitioun fir d'Reesen mam Rollstull méi einfach ze gestalten 🇧🇪🇫🇷
MERCI ❤️

Voir la traduction

CHANGE.DRG
Mache Veränderung möglich. Unterschreibe diese Petition.

Tricentenaire
27 septembre 2020

#WorldTourismDay2020
Malheureusement tous nos voyages programmés en 2020 ont été annulés.
Mais nous sommes très confiants que l'année prochaine, nous pourrons de nouveau faire de très beaux voyages.
Nous restons toujours joignables pour vous ... Afficher la suite

10 9 partages

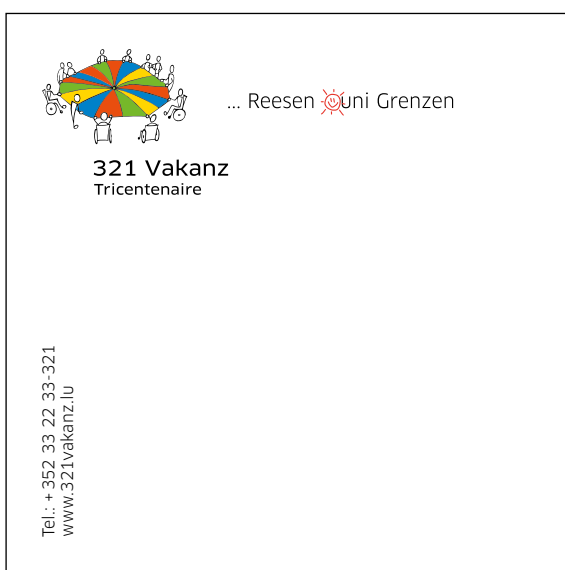
Retrouvez-nous sur facebook !

Werbeartikel



321 Vakanz benutzt folgende Werbeartikel :

Haftnotizen :



Gepäckanhänger aus recyceltem Leder :



Roll-Up :

321 Vakanz Tricentenaire

Faire mieux, ensemble, intelligemment et dans le bonheur.

Voyages et loisirs pour tous

ORGANISATION TRANSPORTS ORIENTATION LOGEMENT ACCOMPAGNEMENT
SOUVENIRS ACTIVITES LOISIRS RESTAURATION SOINS

selon modèle de ADAC

Votre spécialiste du voyage pour personnes en situation de handicap

DES PROFESSIONNELS DE L'ACCOMPAGNEMENT ET DES BÉNÉVOLES FORMÉS À VOTRE SERVICE :

- Voyages et excursions en groupe
- Aide à l'organisation de voyages
- Accompagnement individuel
- Randonnées en Joëlette

www.321vakanz.lu

Die Broschüre bleibt unverändert.



321 Vakanz
Tricentenaire



Reisen und Freizeit für Alle

ORGANISATION TRANSPORT ORIENTIERUNG UNTERKUNFT BEGLEITUNG

ERINNERUNG UNTERHALTUNG FREIZEIT VERPFLEGUNG PFLEGE

In Anlehnung an ADAC

Ihr Reisespezialist für Menschen mit einer Beeinträchtigung

321 Vakanz ist ein Angebot der Tricentenaire asbl. Die Lust zu Verreisen, mit dem Alltag zu brechen, nimmt noch eine ganz andere Dimension im Leben eines Menschen mit Behinderung ein. 321 Vakanz wurde ins Leben gerufen um diesen besonderen Bedürfnissen Rechnung zu tragen.

Unser Ziel ist es, Personen mit einer Behinderung und/oder mit eingeschränkter Mobilität, unterschiedliche barrierefreie Reisemöglichkeiten anzubieten.

321 Vakanz richtet sich nach dem pädagogischen Konzept des Tricentenaire, das auf den Schlüsselwerten „Selbstbestimmung und gemeinsame Verantwortung im Respekt der Menschenwürde“ fußt.

Das Konzept 321 Vakanz erhielt 2008 den 1. Preis im Wettbewerb „DEXIA/ONT Preis der Innovation in Kultur/Tourismus 2008“.

Das Team Joëlette vom 321 Vakanz wurde ausgezeichnet mit dem „Prix du Mérite du Bénévolat 2013“.

Unsere Öffnungszeiten: Auf Anfrage vereinbaren wir auch gerne einen Termin ausserhalb dieser Zeiten.

MO	geschlossen	14.00 -17.00
DI	9.00 -11.00	geschlossen
MI	9.30 -12.30	14.00 -17.00
DO	9.00 -11.00	geschlossen
FR	9.30 -12.30	14.00 -17.00



Service 321 Vakanz Tricentenaire asbl

50, route de Diekirch L-7220 Walferdange Tel.: 33 22 33-321 321vakanz@tricentenaire.lu www.321vakanz.lu

Agreementnummer: 0907/8

Service Impairerie, Ateliers du Tricentenaire

Amiens

das kleine Venedig des Nordens



Ziel - Amiens (Frankreich)

Die hinreißende Stadt Amiens besticht durch die historischen oder kulturellen Erkundungen oder auch durch die Entdeckung der Natur. Im März 2017 hat Amiens die Auszeichnung „Reisen für Alle“ erhalten und bietet viele barrierefreie Attraktionen oder Aktivitäten, wie z.B. das Haus von Jules Verne, die Kathedrale von Amiens oder auch der Park Saint-Pierre, um nur Einige zu nennen.

Datum

9. bis 13. Juni 2020

Preis

1495 EUR

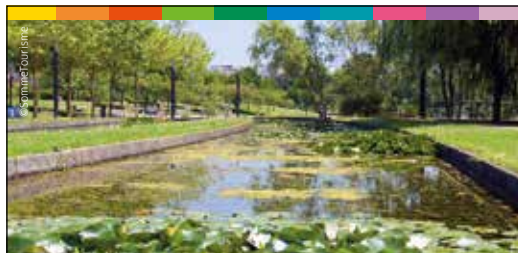
Reise

Im rollstuhlgerechten Minibus
Abfahrt am Dienstag, 9. Juni um 9 Uhr
Rückkehr am Samstag, 13. Juni um 18 Uhr
Abfahrt und Rückkehr bei der
Résidence Nico Kremer
1C, rue de Müllendorf L-7329 Heisdorf

Strecke

370 km

Service Impairmeie,
Ateliers du Tricentenaire



Unterkunft

Mercure Amiens Cathedrale Hotel ****

Das Hotel befindet sich im Herzen von Amiens und bietet alle Annehmlichkeiten einer barrierefreien Unterkunft. Wir haben Einzelzimmer reserviert, die alle rollstuhlgerecht ausgestattet sind.

Essen

Hotelunterkunft mit Frühstück, Mittagessen und Abendessen (ohne Getränke) im Reisepreis inbegriffen.

Aktivitäten

Geführte Besichtigung von Amiens mit der Kathedrale von Amiens und dem Haus von Jules Verne, Spaziergang durch den Park Saint-Pierre.

Verfügbare Plätze

4

Anmeldefrist

15. März 2020



321 Vakanz
Tricentenaire

Kontakt

Service 321 Vakanz
Tel.: 33 22 33-321
321vakanz@tricentenaire.lu

Mit diesem Flyer suchen wir neue Freiwillige :



321 Vakanz
Tricentenaire

Faire mieux,
ensemble,
intelligemment et
dans le bonheur



Als Benevole reesen

Zäit schenken

DIR SIDD:

- ✓ Kontaktfreedeg
- ✓ Op fir nei Erfahrungen
- ✓ Gedëlleg
- ✓ Verantwortungsvoll
- ✓ Léisungsorientéiert
- ✓ Bei gudder Gesondheet

MIR SICHEN IECH!

Engagéiert Iech als Benevole an der Begleedung vun Mënschen mat enger Behënnerung op Reesen oder an der Fräizäit.

MELLT IECH BEI EIS :

Service 321 Vakanz Tricentenaire asbl

www.321vakanz.lu infobenevolat@tricentenaire.lu Tel.: 33 22 33-321





Veranstaltungen

■ **Bettemburg-Centre Ganser**

29. Februar 2020

Vorstellen des 321 Vakanz bei der Vereinigung **Blätz asbl.**

■ **Esch-sur-Alzette**

10. März 2020

Vorstellen des 321 Vakanz bei dem Service-Club Soroptimist International
Esch-sur-Alzette

■ **Esch-sur-Alzette**

5. September 2020

Vorstellen des 321 Vakanz im Rahmen des Escher Kulturlauf.

■ **Virtuell**

12.-13. November 2020

Teilnahme an der virtuellen Studentenfoire

Organisator : Ministerium für Hochschulwesen und Forschung

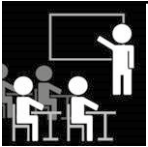
Schlusswort



2020 war ein Jahr ohne Reisen und mit sehr wenig Aktivitäten für unsere Kunden. Das war sehr schade. Aber die Gesundheit aller stand dieses Jahr im Vordergrund.



Wir bei 321 Vakanz haben viel an Dokumenten gearbeitet. Und auch neue Ideen entwickelt. Alle Kunden wurden eingeladen an einer Umfrage teilzunehmen.



Die Fortbildung für neue Freiwillige in Zusammenarbeit mit Info-Handicap war ein Erfolg. Wir werden auch 2021 noch unsere Suche nach neuen Freiwilligen weiterführen.



Für 2021 haben wir einen großen Wunsch : Unseren Kunden wieder kurze Reisen und schöne Ausflüge anzubieten. Es wird noch nicht wie vor der Pandemie sein. Es wird sicher noch Schutz-Maßnahmen geben. Aber wir möchten gemeinsam wieder schöne Momente erleben.



Wir bedanken uns sehr herzlich :

- Bei allen Kunden für ihr Vertrauen und ihre Treue,
- Bei allen Freiwilligen, viele waren auch im Jahr 2020 aktiv,
- Bei Info-Handicap für die gute Zusammenarbeit,
- Beim Familien-Ministerium für die Unterstützung,
- Bei der Agence du Bénévolat für die kollegiale Zusammenarbeit und die Unterstützung,
- Bei allen Vereinigungen die uns mit einer Geldspende unterstützt haben.

Vielen Dank an Alle !



Geneviève Avouzoa
Michèle Berna
Christian Biver
Ed Dillenbourg
Romy Duschang
Myriam Faber
Sylvie Hilbert
Elodie Margossian
René Müller
Frédéric Ntayingi
Thérèse Ntayingi

Danielle Petesch
Serge Reischel
Yvette Schosseler
Viviane Seywert
Marc Sietzen
Antonietta Tavan
Lis Thome
Laura Veneziani
Fabienne Wiltgen
Michal Zaglaniczny



Agentur für Ehrenamt
Agence du bénévolat

Ziel der Agentur für Ehrenamt ist es, alle Formen der Freiwilligen-Tätigkeit zu unterstützen bei

- der Regierung
- den Organisationen
- der Öffentlichkeit.

Aktions-Plan

Das ist ein Organisations-Plan für Projekte.

Hier kann man nachlesen:

- Um was geht es ?
- Was wurde entschieden ?
- Wer übernimmt welche Aufgabe ?
- Bis wann hat man Zeit ?

Arbeitsgruppe
Aide à la communication

Aide à la communication ist Französisch und heißt : Hilfs-Mittel für Kommunikation.

Die Gruppe unterstützt Nutzer und Mitarbeiter bei Fragen wie :

- Welche Regeln gelten für leichte Sprache ?
- Wo finde ich Themen erklärt in leichter Sprache ?
- Welches validierte Piktogramm kann ich nutzen ?

Ihr Arbeits-Partner ist die Kontroll-Lese-Gruppe.

Sie entwickeln gemeinsam Dokumente und Materialien.

1 Beispiel :

Das Faltblatt, interne Richtlinien für leichte Sprache.

Association culturelle et humanitaire de Bairrada au Luxembourg

Das ist eine portugiesische Vereinigung in Luxemburg. Sie hat dem Tricentenaire eine Joëlette geschenkt.

Auditor, Auditorin

Ein Auditor prüft die Arbeits-Qualität eines Unternehmens. Er spricht mit der Direktion und den Mitarbeitern. Er fragt nach, er beobachtet und er hört zu.

Beispiele von Fragen :

- Halten Sie die internen Richtlinien im Alltag ein ?
- Sind die Erwartungen des Unternehmens klar ?
- Können Sie die Erwartungen einhalten ?

Dann überlegt er :

- Was klappt gut im Unternehmen ?
- Was kann verbessert werden ?

Er macht dem Unternehmen Vorschläge :

- So können Sie die Abläufe im Alltag vereinfachen.
- So können Sie Ihre Qualität weiter entwickeln.

Aumônier

Wir sprechen hier über die **christliche Religion**.

Der Aumônier begleitet eine Gruppe von Menschen die in einer geschlossenen Institution leben in ihrem Suchen nach Sinn oder in ihrem Glauben.

Hier sind es Menschen in der Strafanstalt. Der Aumônier steht für vertrauliche Gespräche zur Verfügung. Er organisiert auch spirituelle und religiöse Aktivitäten, zum Beispiel eine Messe oder meditative „ Veillée “.

Blëtz asbl

Blëtz asbl ist eine luxemburgische Vereinigung. Sie hilft Menschen die einen Hirnschlag hatten. Sie unterstützt auch deren Familien und Freunde.

Blog

Ein Blog ist so ähnlich wie eine Internet-Seite. Aber auf dem Blog werden regelmässig neue Informationen hinzugefügt.

Beim Blog von der Joëlette sind das Fotos und die Beschreibung der Wanderung mit der Joëlette.

Ehrenamt
Ehrenamtliche

Ehrenamt ist ein anderes Wort für Freiwilligen-Tätigkeit.
Wir sagen auch Bénévolat.
Ehrenamtliche sind die Freiwilligen.
Wir sagen auch die Bénévole.

Empfangs-Broschüre

Im Tricentenaire erhält jeder neue Mitarbeiter eine Empfangs-Broschüre.

In der Broschüre sind folgende Kapitel:

- Willkommen in der Tricentenaire-Gruppe
- Die Geschichte vom Tricentenaire
- Die Arbeits-Philosophie
- Das Projekt der Vereinigung
- Die Tricentenaire-Gruppe - Organigramm
- Die Aufgaben der Dienste
- Die Dienstleistungen der Tricentenaire-Gruppe
- Die Verpflichtungen vom Tricentenaire
- Die Verpflichtungen vom Mitarbeiter
- Der Qualitätsplan

ENAT

ENAT heißt :

Europäisches Netzwerk für barriere-freien Tourismus

Die Mitglieder des ENAT tauschen sich aus über

- Was bedeutet Barriere-Freiheit ?
- Was ist wichtig damit Reisen barriere-frei ist ?

Die Ziele sind

- Tourismus barriere-frei machen.
- Wissen von Reise-Experten weiter entwickeln.
- Gute Praktiken im Tourismus verbreiten.

Sie machen sich bei nationalen und europäischen Organisationen stark für Barriere-Freiheit im Tourismus.

321 Vakanz ist auch Mitglied bei ENAT.

**Ethik-Kodex
der Welt-Tourismus-
Organisation**

Die Welt-Tourismus-Organisation ist eine Organisation der Vereinten Nationen.

Ihre Aufgabe ist es

- für verantwortungsvollen Tourismus zu sorgen.
- Tourismus für die Zukunft attraktiv machen.

Im Ethik-Kodex stehen die Richtlinien, die für die Entwicklung des Tourismus wichtig sind :

- Wie soll Tourismus in der Zukunft aussehen ?
 - Die Rechte aller Menschen werden respektiert.
-

**Freiwillige Begleiter,
Freiwillige**

Wir sagen auch Bénévole.

Sie unterstützen Sie wenn Sie Hilfe brauchen.

Zum Beispiel, sie drücken den Rollstuhl.

Oder sie helfen bei der Orientierung.

**Freiwilligen-
Koordinator/
Freiwilligen-
Koordinatorin**

Das ist die Kontakt-Person für die Freiwilligen

- Sie sucht neue Freiwillige.
 - Schaut mit dem Freiwilligen welche Aufgabe er übernimmt.
 - Hält regelmäßig Kontakt zu den Freiwilligen und tauscht sich mit Ihnen aus.
 - Sorgt für die Integration der Freiwilligen in der Vereinigung.
-

Freiwilligen-Tätigkeit

Menschen machen etwas freiwillig für andere Menschen oder Vereinigungen.

Zum Beispiel : ...

Sie helfen in einem Fußball-Verein, ...

Sie bekommen dafür kein Geld.

Man sagt auch Freiwilligen-Engagement.

Freiwilligen- Vereinbarung

Die Freiwilligen unterschreiben mit dem Tricentenaire eine Vereinbarung.

Man sagt auch ein Abkommen.

In der Vereinbarung stehen

- die Verpflichtungen vom Tricentenaire
- die Verpflichtungen vom Freiwilligen geschrieben.

Die Freiwilligen-Vereinbarung regelt die Zusammenarbeit zwischen dem Freiwilligen und dem Tricentenaire.

Individuelle Reise-Begleitung

Ein Freiwilliger begleitet eine Person mit einer Beeinträchtigung auf ihrer Reise.

Der Freiwillige unterstützt die Person :

Zum Beispiel :

- er schiebt den Rollstuhl,
- er bereitet das Essen vor (Fleisch schneiden),
- er hilft bei der Dusche oder beim Anziehen.

Die Person mit einer Beeinträchtigung bezahlt die Reise und das Essen für den Freiwilligen.

Beide unterschreiben einen Vertrag.

Integrations-Tag

Der Integrations-Tag ist für neue Mitarbeiter im Tricentenaire.

Das Ziel : Die Werte und die Arbeits-Weise vom Tricentenaire kennen lernen und verstehen.

3 Bereiche werden vorgestellt:

- Das Tricentenaire
- Die Situation eines Menschen mit Behinderung
- Die Sicherheit am Arbeitsplatz

Und die Häuser vom Tricentenaire.

Joëlette

Die Joëlette ist ein ganz besonderer Rollstuhl.

Mit der Joëlette können wir durch den Wald fahren.

Ein Abenteuer bei dem wir die Natur bewundern.

Kontroll-Lese-Gruppe

Die Kontroll-Lese-Gruppe ist 1 interne Platt-Form.

Stellvertreter der Nutzer prüfen :

Sind diese Dokumente leicht zu lesen und zu verstehen ?

Es gibt bestimmte Regeln die respektiert werden müssen.

Zum Beispiel : keine Fremd-Wörter, kurze Sätze.

Die Lese-Gruppe spricht auch über den Inhalt der Texte :

- Verstehen wir den Sinn ?
- Was ist unsere Meinung zum Thema des Textes ?
- Warum ist es wichtig, dass wir und andere diese Informationen in leichter Sprache haben ?

Die Lese-Gruppe arbeitet eng zusammen mit der Arbeits-Gruppe **Aide à la communication**.

Konzept

In einem Konzept steht geschrieben :

- Thema : Um was geht es ?
- Ziel-Gruppe : Um wen geht es ?
- Richtlinien: Was ist wichtig zu wissen ?

Es ist eine Basis von Informationen zu einem Thema.

Mitarbeiter orientieren sich an diesem Dokument.

Sie nutzen das Konzept als Basis für ihre Arbeit im Alltag.

Ko-Produktion

Ko steht hier für : Gemeinsam mit Partnern arbeiten.

Jeder Partner setzt seine Stärken und sein Wissen ein.

Alle haben die gleichen Rechte und Pflichten.

Produktion steht hier für: Projekte gemeinsam umsetzen.

Ideen und Projekte weiter entwickeln.

Resultate der Projekte bewerten.

In der Praxis heißt das :

Aufgaben sind aufgeteilt, gemeinsam wird ein Projekt :

- geplant
- umgesetzt
- getestet
- Ablauf und Resultate evaluiert.

Wir sprechen auch vom Ko-Produktions-Prozess.

Kunden-Datei

Das ist ein Dokument im Computer.
In diesem Dokument stehen die Daten der Kunden.

Zum Beispiel :

Name, Vorname, Adresse, Telefon-Nummer
und Email-Adresse.

Wir nutzen die Adressen aus dem Dokument
um unsere Broschüren zu verschicken.

Label EureWelcome

Einige Restaurants, Hotels, Kinos, Feste, Parks und Aktivitäten
in Luxemburg sind barriere-frei.

Das heißt, Menschen mit einer Behinderung können
dorthin gehen.

Auch ältere Menschen und Familien mit Kinder können
gut dorthin gehen.

Welche Orte sind barriere-frei ?

Info-Handicap geht zu vielen verschiedenen Orten und testet,
ob sie barriere-frei sind.

Wenn diese Orte barriere-frei sind, bekommen sie eine
Auszeichnung.

Die Auszeichnung heißt : EureWelcome-Label.

Jedes Jahr werden viele neue Orte ausgezeichnet.

In Luxemburg sind im Moment 180 Orte barriere-frei.

Diese Orte sind alle auf einer Internet-Seite :
www.eurewelcome.lu

Diese Orte sind auch in einem praktischen Handy-Programm.

Dieses Handy-Programm heißt : EureWelcome App.

Das Ministerium für Wirtschaft unterstützt das
EureWelcome-Label.

Übersetzung von Info-Handicap.

Label Qualité Bénévolat
Qualitäts-Label für
Ehrenamt

Ein Label ist eine Auszeichnung.

Hier bekommt die Vereinigung eine Auszeichnung für ihre gute Zusammenarbeit mit den Freiwilligen.

Die Ehrenamt-Agentur vergibt dieses Label.

Laboskop

Das Laboskop ist ein Dokument im Tricentenaire.

Im Dokument stehen die Mission und die Aufgaben von

- einer bestimmten Berufs-Gruppe.
- dem Posten des Mitarbeiters.

So weiß jeder was seine Aufgaben sind.

Zum Beispiel : Das Laboskop der Erzieher,
das Laboskop vom Freiwilligen-Koordinator...

Liewen Dobaussen

Die Vereinigung **Liewen Dobaussen** begleitet Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung.

Maßnahme zur
Wieder-Eingliederung

Es geht darum, dass eine Person wieder Teil der Gesellschaft werden soll.

Wir sprechen hier von Personen, die im Moment noch in der Strafanstalt leben.

Sie werden bald die Strafanstalt verlassen und wieder am gesellschaftlichen Leben teilnehmen.

Die Wanderungen mit der Joëlette sind sehr wertvolle Erfahrungen für Sie.

Nachweis

Das Verb ist nachweisen.

Mit Hilfe von einem Dokument oder einem Photo kann man nachweisen, dass man etwas auch wirklich getan hat.

Zum Beispiel:

Wir zeigen eine unterschriebene Freiwilligen-Vereinbarung.

Das beweist : wir unterschreiben Vereinbarungen.

Oder wir zeigen eine Mail die an alle Freiwilligen geschickt wurde.

Das beweist : wir informieren die Freiwilligen.

Organigramm

Es ist ein Plan der Vereinigung oder Organisation.

Der Plan wird als Bild dargestellt.

Er macht sichtbar :

- Welche Abteilungen gibt es in der Organisation ?
- Welcher Posten gehört zu welcher Abteilung ?
- Wer trägt die Verantwortung der Abteilung ?

Zum Beispiel findet man dort :

Wer ist der Verantwortliche der Abteilung 321 Vakanz.

Pandemie Covid-19

Pandemie heißt :

Eine Krankheit breitet sich schnell aus.

Nicht nur in bestimmten Gebieten.

Sondern auf der ganzen Welt.

Viele Menschen auf der ganzen Welt

bekommen die gleiche Krankheit.

Zum Beispiel :

Die Lungen-Krankheit Covid 19.

Die Lungen-Krankheit bekommen die Menschen

durch das Corona-Virus.

Rapport d'activités

Rapport d'activités ist Französisch und heißt :

Bericht über die Aktivitäten oder Tätigkeiten.

Der Tricentenaire schreibt jedes Jahr 1 großen Bericht.

Das ist der Rapport d'activités.

Der Leser hat den Überblick, das macht der Tricentenaire für

- die Nutzer und ihre Familien.
 - die Mitarbeiter.
-

Schutz der persönlichen Daten

Persönliche Daten sind Informationen über eine Person.

Zum Beispiel : Name und Adresse

Ein europäisches Gesetz sagt :

Die Daten von einer Person müssen geschützt werden.

Die Daten dürfen nicht an Andere weiter-gegeben werden.

Die Vereinigung muss sich an Regeln halten.

- Wenn Sie die persönlichen Daten einer Person nutzt.
 - Wenn Sie die persönlichen Daten weitergibt.
-

Soroptimist International

Soroptimist International ist eine weltweite Organisation von Frauen die einen Beruf ausüben.

Sie treffen sich in einem Club.

Man sagt auch Service-Club.

Sie setzen sich besonders für die Rechte von Frauen und von Mädchen ein.

In Luxemburg gibt es 10 Clubs Soroptimist International.

Soziale Medien

Medien sind ein Mittel um Nachrichten oder Informationen zu verbreiten :

Beispiele : die Zeitung, das Radio, das Fernsehen, das Internet.

Soziale Medien das sind alle Netzwerke und Medien die im Internet entstanden sind .

Beispiele : Facebook, Snapchat, Twitter, Instagram aber auch Apps oder Plattformen.

Man kann Meinungen oder Informationen austauschen mit anderen.

Man kann sein Wissen erweitern.

Tourismus für Alle (tourisme pour tous)

Man sagt auch : barriere-freier Tourismus.

Es geht darum sicher zu stellen dass

- Reise-Ziele
- Produkte
- Dienst-Leistungen

für alle Menschen zugänglich sind.

Besondere Bedürfnisse in den Bereichen

- Mobilität,
- Sehen
- Hören
- Verstehen

müssen berücksichtigt werden.

UNO-Konvention

UNO ist die englische Abkürzung für :
United **N**ations **O**rganization.

Die UNO ist eine Gemeinschaft von 193 Ländern.

Diese Gemeinschaft macht Welt-Politik.

Die UNO überlegt : Was ist gut für die Menschheit ?

Dann macht sie eine Konvention.

Eine Konvention ist so ähnlich wie ein Vertrag.

Es werden Absprachen getroffen.

Die Resultate werden im Vertrag aufgeschrieben.

Wenn ein Land einverstanden ist,
dann unterschreibt es den Vertrag.

Danach kontrolliert die UNO die Länder :
„ Wurden die Absprachen auch umgesetzt ? “

Verfahren

Man sagt auch eine Prozedur.

Es ist ein Dokument in dem Richtlinien stehen :

Wie soll man in einer bestimmten Situation vorgehen.

Zum Beispiel beim Verfahren für Beschwerden :

1. Die Beschwerde wird aufgeschrieben.
 2. Sie wird an den Verantwortlichen weitergeleitet.
 3. Es wird genau untersucht, was geschehen ist.
 4. Es werden Maßnahmen getroffen.
 5. Die Person die sich beschwert hat wird informiert.
-

Virtuell

Virtuell bedeutet :
Nicht echt, nicht in Wirklichkeit vorhanden.
Es geht um Programme im Computer oder um Dinge im Internet.

Zum Beispiel der virtuelle Kultur-Lauf :
Die Läufer sind nicht alle am gleichen Ort:
Jeder läuft für sich.
Danach schreibt er sein Resultat auf die Seite vom Kultur-Lauf im Computer.

www.duden.de

Wert-Schätzung

Das Verb ist wertschätzen. Es bedeutet :
Den Wert von einem Moment oder einer Person erkennen.
Den Moment oder die Person schätzen.

Zum Beispiel :

- Ich wertschätze besonders die Zeit in der Natur.
Es tut mir gut.
- Ich wertschätze sehr diese Person.
Die Person hat viel Mitgefühl, sie hört mir gerne zu.

[Wertschätzung | MDR.DE](http://www.mdr.de)

Werte vom Tricentenaire

Das heißt für uns bei 321 Vakanz :
Wir respektieren die Wünsche und Entscheidungen unserer Kunden.
Wir begleiten jeden Kunden, so wie er es braucht.
Wir sorgen für eine gute Qualität bei den Reisen.



321 Vakanz
Tricentenaire